

# Panasonic®

## Instrukcja obsługi

---

Łatwy w obsłudze telefon komórkowy

Model No. **KX-TU250 EX**



**Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.**

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

**Przed pierwszym użyciem należy przeczytać rozdział „Ważne informacje” na stronie 4.**

### Dołączone akcesoria

- Zasilacz (nr części TPA-97H050055VW02): 1 sztuka
- Bateria (nr części 523476ART): 1 sztuka
- Słuchawka (nr części JYK-E112): 1 sztuka

## Spis treści

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Ważne informacje.....</b>                        | <b>4</b>  |
| <b>2 Informacje ogólne.....</b>                       | <b>10</b> |
| 2.1 Profil.....                                       | 10        |
| 2.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....          | 10        |
| 2.3 Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa..... | 10        |
| 2.4 Środki ostrożności.....                           | 11        |
| <b>3 Twój telefon.....</b>                            | <b>12</b> |
| 3.1 Opis telefonu.....                                | 12        |
| 3.2 Ikony stanu.....                                  | 12        |
| 3.3 Funkcje przycisków.....                           | 13        |
| 3.4 Dane techniczne.....                              | 14        |
| <b>4 Pierwsze kroki.....</b>                          | <b>15</b> |
| 4.1 Instalacja karty SIM oraz baterii.....            | 15        |
| 4.2 Instalowanie karty pamięci.....                   | 16        |
| 4.3 Ładowanie baterii.....                            | 16        |
| 4.4 Włączanie/wyłączanie telefonu komórkowego.....    | 17        |
| 4.5 Łączenie się z siecią.....                        | 17        |
| 4.6 Nawiązywanie połączeń.....                        | 17        |
| 4.7 Korzystanie z zestawu słuchawkowego.....          | 18        |
| <b>5 Metoda wprowadzania.....</b>                     | <b>18</b> |
| 5.1 Ikony metod wprowadzania.....                     | 18        |
| 5.2 Przełączanie metod wprowadzania.....              | 18        |
| 5.3 Wprowadzanie numeryczne.....                      | 18        |

|   |           |
|---|-----------|
| 5.4 Alfabet łaciński i wprowadzanie numeryczne.....                 | 18        |
| 5.5 Wstawianie symbolu.....   | 19        |
| <b>6 Korzystanie z menu.....</b>                                    | <b>20</b> |
| 6.1 Contacts (Kontakty).....  | 20        |
| 6.2 Call logs (Rejestry połączeń).....                              | 20        |
| 6.3 Ustawienia.....   | 21        |
| 6.4 Message (Wiadomości).....                                       | 22        |
| 6.5 Kamera.....   | 22        |
| 6.6 Profiles (Profile).....   | 22        |
| 6.7 Kalendarz.....  | 22        |
| 6.8 Image (Obraz).....  | 22        |
| 6.9 Clock (Zegar).....  | 22        |
| 6.10 Calculator (Kalkulator).....                                   | 23        |
| 6.11 My file (Mój folder).....                                      | 23        |
| 6.12 Bluetooth.....   | 23        |
| 6.13 Convert (Konwersja).....                                       | 23        |
| 6.14 Zestaw narzędzi SIM.....                                       | 23        |
| <b>7 Załączniki.....</b>  | <b>24</b> |
| Załącznik 1: Postępowanie z baterią, kartą SIM i kartą microSD..... | 24        |
| Załącznik 2: Rozwiązywanie problemów.....                           | 25        |
| Załącznik 3: Zachowanie informacji na przyszłość.....               | 26        |
| Załącznik 4: Dział sprzedaży.....                                   | 27        |
| Załącznik 5: Symbole graficzne.....                                 | 29        |

# 1 Ważne informacje

---

## Bezpieczeństwo użytkownika

Przed rozpoczęciem używania produktu należy uważnie przeczytać ten rozdział, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną obsługę urządzenia. Nieprzestrzeganie zaleceń i ostrzeżeń opisanych w tym rozdziale może spowodować poważne obrażenia, utratę życia/mienia lub być niezgodne z prawem. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użyciem urządzenia.

---

## OSTRZEŻENIE

---

### Podłączenie do zasilania

- Korzystaj tylko ze źródła zasilania podanego na urządzeniu.
  - Nie przeciążaj gniazd zasilających ani przedłużaczy. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
  - Starannie włącz wtyk zasilacza sieciowego do gniazda zasilania. Niedbałe/niepewne włączenie zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub nadmierne nagrzewanie się sprzętu, grożące pożarem.
  - Należy regularnie usuwać kurz itp. z wtyku zasilacza, odłączając go od gniazda zasilania i wycierając suchą ściereczką. Nagromadzony kurz w połączeniu z wilgocią itp. może spowodować zwiększenie rezystancji styku elektrycznego, co może stać się przyczyną pożaru.
  - Jeśli z produktu zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe dźwięki, odłącz go od gniazda zasilania i wyjmij akumulator z telefonu. Taki stan może spowodować pożar lub porażenie prądem. Po upewnieniu się, że dym przestał wydobywać się z urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
  - Jeśli obudowa produktu pękła i widać wewnątrz urządzenia, odłącz je od zasilania i nigdy nie dotykaj jego wnętrza.
  - Nigdy nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami. Grozi to porażeniem prądem.
  - Zasilacz sieciowy powinien być używany tylko w pomieszczeniach.
  - Nie używaj zasilacza z zestawu z innymi urządzeniami.
- 

### Instalacja

- Produkt nie jest wodoodporny. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
  - Wszystkie akcesoria, wliczając kartę SIM i kartę microSD, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły połączyć tych małych elementów.
  - Produkt emituje fale radiowe i może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń elektronicznych.
  - Przewód zasilacza sieciowego nie powinien być zbyt naciągnięty, zagięty ani umieszczony pod ciężkimi przedmiotami.
  - Aby zapobiec poważnemu uszkodzeniu produktu, chroń go przed silnymi uderzeniami i postępuj z nim delikatnie.
  - Aby uniknąć uszkodzenia lub awarii, nie modyfikuj ani nie dotykaj styków w złotym kolorze na karcie SIM lub karcie microSD.
- 

### Bateria

- Używaj wyłącznie baterie wskazanej w specyfikacji.
  - Wymiana baterii na baterię niewłaściwego rodzaju powoduje zagrożenie wybuchem. Zużyte baterie należy zlikwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
  - Nie otwieraj, nie przebijaj, nie zgniataj ani nie rzucaj baterią. Uszkodzonej baterii nie wolno używać. Może to spowodować ryzyko pożaru, wybuchu, przegrzania i wycieku elektrolitu.
  - Jeśli z baterii zacznie wydostawać się dziwny zapach lub elektrolit, natychmiast przestań jej używać i nie zbliżaj jej do ognia. Elektrolit może spowodować pożar lub oparzenia.
  - Nie dotykaj elektrolitu, który wyciekł z baterii. Elektrolit może spowodować oparzenia lub obrażenia oczu lub skóry. Elektrolit jest toksyczny i może spowodować obrażenia, jeśli
-

---

dostanie się do przewodu pokarmowego. Jeśli go dotkniesz, natychmiast przemyj narażone miejsce wodą i zgłoś się do lekarza.

- Należy ostrożnie obchodzić się z baterią. Materiały przewodzące, takie jak pierścionki, bransolety czy klucze, należy trzymać z dala od baterii, w przeciwnym razie zwarcie może spowodować przegrzanie baterii i/lub materiału przewodzącego i doprowadzić do poparzeń.
- Mokrej baterii nie wolno używać ani ładować. Może to spowodować ryzyko pożaru, wybuchu, przegrzania i wycieku elektrolitu.
- Należy używać wyłącznie baterii dołączonej do tego urządzenia lub wskazanej w specyfikacji i ładować ją zgodnie ze wskazówkami i ograniczeniami przedstawionymi w niniejszej instrukcji.
- Do ładowania baterii wolno używać wyłącznie kompatybilnej ładowarki. Nie wolno modyfikować ładowarki. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować napęcznienie lub wybuch baterii.
- Nie umieszczaj materiałów przewodzących (np. monet lub spiniek do włosów) na stykach ładowania. Może to skutkować ryzykiem przegrzania urządzenia.
- Unikaj używania w następujących warunkach:
  - Wysokie lub niskie ekstremalne temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
  - Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może zniweczyć zabezpieczenie.
  - Wzrucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika albo mechaniczne zginięcie lub rzeźnięcie baterii, co może spowodować wybuch.
  - Ekstremalnie wysoka temperatura i / lub bardzo niskie ciśnienie powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

---

## Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazda zasilania. Nie należy używać środków czyszczących w płynie ani w aerozolu.
- Nie należy rozmontowywać urządzenia.
- Do gniazda karty SIM nie może dostać się żadna ciecz ani ciała obce, takie jak opiłki żelaza czy materiały łatwopalne. Może to doprowadzić do powstania pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, kucharek itd.), w miejscach nasłonecznionych ani wewnątrz nagranych pojazdów. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C.
- Nie należy używać telefonu w samolocie. Przed wejściem na pokład samolotu należy wyłączyć telefon. Należy także wyłączyć funkcję alarmu, aby telefon nie włączył się automatycznie. Używanie telefonu w samolocie może stanowić zagrożenie dla działania samolotu i może zakłócać bezprzewodową komunikację. Może to być również niezgodne z prawem.
- Nie należy korzystać z telefonu na stacjach benzynowych. Użytkownicy powinni przestrzegać zakazów dotyczących użytkowania urządzeń radiowych na terenie placówek dystrybucji paliw, zakładów chemicznych oraz w strefach, w których prowadzone są kontrolowane wybuchy.
- W przypadku kierowców niezwykle ważne jest, aby zawsze skupiali swoją uwagę na prowadzeniu pojazdu. Nie wolno korzystać z telefonu podczas jazdy; należy najpierw zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Kierowca nie powinien prowadzić rozmów przez zestaw głośnomówiący, jeśli będzie to rozpraszało jego uwagę. Należy zawsze szczegółowo zapoznać się z ograniczeniami dotyczącymi korzystania z telefonu w regionie, w którym prowadzony jest pojazd i należy ich zawsze przestrzegać.
- Sygnały radiowe mogą zakłócać działanie układów elektronicznych pojazdów mechanicznych (np. układu wtrysku paliwa, systemu poduszek powietrznych itd.), jeśli zostały one niewłaściwie zamontowane lub źle zabezpieczone. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u producenta samochodu lub jego wyposażenia.
- Nadmierny poziom głośności w słuchawkach lub zestawach słuchawkowych może doprowadzić do utraty słuchu.
- Aby nie uszkodzić słuchu, nie należy korzystać ze zbyt wysokiego poziomu głośności przez zbyt długi czas.
- Nie świeć nikomu w oczy latarką ani nie kieruj latarki w stronę kierowców pojazdów. Może to spowodować obrażenia lub wypadek.
- Zaleca się korzystanie z produktu w warunkach dobrego zasięgu połączenia. W miejscu o dobrym zasięgu połączenia wyświetlacz LCD będzie wyświetlał poniższe informacje. Przykład:



- 
- Zaleca się korzystanie z produktu w połączeniu z zestawem słuchawkowym i w takim przypadku nie należy zbliżać telefonu do okolic brzucha kobiet w ciąży oraz okolic podbrzusza osób dorosłych.



1. Nie wrzucaj baterii do ognia.
2. Nie upuszczaj baterii.
3. Nie niszczyć baterii.
4. Nie pozwalaj dziecku bawić się baterią.

---

### Kwestie zdrowotne

- Należy zapytać producenta używanego urządzenia medycznego (np. rozrusznika serca lub wszczepialnego kardiowertera-defibrylatora), czy jest ono odpowiednio zabezpieczone przed wpływem fal radiowych.
- Wireless Technology Research (WTR) zaleca zachowanie minimalnej odległości 15,3 cm między urządzeniem bezprzewodowym a wszczepionym urządzeniem medycznym (np. rozrusznikiem lub kardiowerterem-defibrylatorem), aby uniknąć wystąpienia potencjalnych zakłóceń w pracy urządzenia medycznego. Jeśli zachodzą jakiegokolwiek podejrzenia, że telefon zakłóca działanie rozrusznika serca lub innego urządzenia medycznego, należy natychmiast wyłączyć telefon i skontaktować się z producentem używanego urządzenia medycznego.
- Podczas pobytu w szpitalu lub innej placówce opieki zdrowotnej należy wyłączyć telefon, jeśli tak nakazują przepisy lub oznaczenia. Szpitale i placówki opieki zdrowotnej mogą korzystać z urządzeń wrażliwych na działanie zewnętrznych sygnałów radiowych.



## PRZESTROGA

---

### Instalacja

- Zasilacz prądu zmiennego jest głównym elementem odcinającym zasilanie. Należy się upewnić, że gniazdo zasilania znajduje się w pobliżu urządzenia i jest łatwo dostępne.
- Zaleca się, aby przechowywać w formie pisemnej wszystkie ważne dane, które zapisane są na telefonie lub karcie SIM, aby uniknąć ich przypadkowej utraty.

---

### Środowisko eksploatacji

- W pobliżu telefonu nie należy umieszczać kart magnetycznych ani podobnych przedmiotów. Mogłyby to doprowadzić do skasowania danych magnetycznych znajdujących się na kartach płatniczych/kredytowych, kartach telefonicznych, dyskietkach itd.
- W pobliżu telefonu nie należy umieszczać substancji magnetycznych. Silne pole magnetyczne mogłoby zakłócić działanie urządzenia.

---

### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Korzystając z urządzenia, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, które pozwolą zminimalizować ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem lub odniesienia obrażeń ciała, w tym między innymi:

- Nie używać urządzenia w pobliżu wody. W związku z tym należy unikać np. przestrzeni, w których znajdują się wanny, umywalki, zlewy kuchenne, pralnie i baseny kąpielowe.
- Należy unikać używania ładowanego telefonu podczas burz z piorunami. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać telefonu w miejscu, w którym doszło do wycieku gazu.

- 
- Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego i baterii wskazanych w niniejszej instrukcji. Nie wolno utylizować baterii poprzez wrzucenie jej do ognia. Grozi to wybuchem. Należy sprawdzić, czy lokalne przepisy prawa określają właściwy sposób utylizacji.
  - Nie należy zamalowywać telefonu farbą, ani pokrywać go grubymi naklejkami. Może to uniemożliwić jego prawidłowe działanie.

## NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

---

### Zapewnienie najlepszej wydajności

---

#### Środowisko

- Produkt należy trzymać z dala od źródła nadmiernego dymu, kurzu, wilgoci, wysokiej temperatury i drgań.
- Aby uniknąć uszkodzenia, baterię należy ładować wyłącznie w temperaturze z zakresu od 10 do 40°C.

#### Rutynowa konserwacja

- Wycierać zewnętrzną powierzchnię produktu oraz styki ładujące miękką i suchą szmatką.
- Nie wolno stosować benzyny, rozcieńczalników ani proszków do szorowania.

---

### Informacje dodatkowe

---

#### Uwagi dotyczące utylizacji, przekazywania i zwrotu produktu

- Niniejsze urządzenie oraz karta SIM umożliwiają przechowywanie prywatnych/poufnych informacji. W celu ochrony prywatności oraz poufnych danych zalecamy, aby przed zutylizowaniem, przekazaniem lub zwrotem urządzenia wykasować z jego pamięci takie informacje, jak zapisane kontakty, oraz rejestry połączeń.

---

### Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i utylizowaniu zużytych urządzeń oraz baterii



Powyższe symbole (①, ②) umieszczane na produktach, opakowaniach i dołączanych dokumentacjach oznaczają, że nie można mieszać zużytych urządzeń elektrycznych/elektronicznych oraz baterii z ogólnymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu starych produktów i baterii należy przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, zgodnie z obowiązującym prawem krajowym.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka i środowisko naturalne.

Więcej informacji na temat zbiórki i recyklingu odpadów można uzyskać u lokalnych władz. Za niewłaściwą utylizację odpadów mogą grozić kary określone w przepisach prawa krajowego.

#### Informacje dla użytkowników biznesowych działających na terenie Unii Europejskiej

W razie potrzeby zutylizowania urządzenia elektrycznego/elektronicznego prosimy skontaktować się z lokalnym dealerem w celu uzyskania dalszych informacji.

---

---

## Informacje dotyczące utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej

Powyższe symbole (①, ②) mają zastosowanie wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Jeśli użytkownik chce wyrzucić te przedmioty, powinien skontaktować się z lokalnymi władzami lub dealerem, który wskaże prawidłową metodę utylizacji.

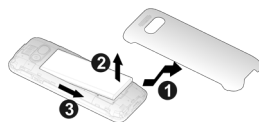
### Uwaga dotycząca symbolu baterii

Symbol ten (②) może być używany wraz z symbolem chemicznym. Oznacza to, że produkt spełnia wymogi dyrektywy obejmującej wykorzystanie tego materiału chemicznego.

---

### Uwaga dotycząca wyjmowania baterii

Zdjąć pokrywę telefonu (①), a następnie unieść baterię (②) i wyciągnąć ją (③).



---

## Znaki towarowe

- Logo microSDHC jest znakiem towarowym firmy SD-3C, LLC.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Panasonic Holdings Corporation jest objęte licencją.
- Wszystkie inne znaki towarowe i znaki fabryczne wymienione w niniejszej instrukcji należą do ich właścicieli.

---

## Uwaga

- Telefon obsługuje karty pamięci microSD i microSDHC. W tym dokumencie określenie „karta microSD” jest używane jako ogólny termin dla wszystkich obsługiwanych kart pamięci.

---

## Informacje o ekoprojekcie

Informacje ecodesign, zgodnie z regulacją UE (EC) Nr 1275/2008 modyfikowane przez regulację (EU) Nr 801/2013.

“ErP Free Web Product Information” jest dostępny pod następującym adresem:  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Pobór mocy w trybie czuwania i poradnik dostępne są na wymienionej powyżej stronie internetowej.

Więcej informacji na temat efektywności energetycznej produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), wpisując numer modelu w pole wyszukiwania.

---

## SAR

Ten model spełnia międzynarodowe wytyczne i wymagania Unii Europejskiej dotyczące wystawienia na działanie fal radiowych.

To urządzenie bezprzewodowe jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Zostało zaprojektowane w taki sposób, aby nie przekraczało międzynarodowych limitów wystawienia na działanie fal radiowych zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP i zawierają granice bezpieczeństwa zapewniające ochronę dla wszystkich osób bez względu na wiek i zdrowie. Wytyczne te również



są podstawą międzynarodowych przepisów i norm wystawienia na działanie fal radiowych. W wytycznych tych stosowana jest jednostka pomiarowa znana jako współczynnik absorpcji promieniowania przez ciało lub SAR. Limit SAR dla urządzeń bezprzewodowych wynosi 2 W/kg. Najwyższa wartość SAR dla tego urządzenia, sprawdzona przy uchu, wyniosła 1,14 W/kg. Najwyższa wartość SAR dla tego urządzenia, sprawdzona przy ciele, wyniosła 1,86 W/kg<sup>1</sup>. Limit SAR dla urządzeń bezprzewodowych w przypadku kończyn wynosi 4 W/kg. Najwyższa wartość SAR zmierzona dla tego urządzenia w przypadku trzymania w dłoni wyniosła: 3,64 W/kg<sup>2</sup>. Wartość SAR jest mierzona, gdy urządzenie pracuje z największą mocą - zazwyczaj wartość SAR jest mniejsza od wartości podanej powyżej. Jest to spowodowane automatyczną zmianą mocy urządzenia, które korzysta z minimalnego poziomu mocy potrzebnego do komunikacji z siecią.  
ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

<sup>1</sup> W przypadku noszenia przy ciele minimalna wymagana odległość między urządzeniem i ciałem wynosi 0,5 cm.

<sup>2</sup> Urządzenie było testowane w typowych warunkach działania w przypadku noszenia przy ciele, z tylną powierzchnią telefonu w odległości 0 cm od ciała.

## Specyfikacja

### • Standard:

GSM 900/1800 MHz, WCDMA 900/2100 MHz  
LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38  
Bluetooth wersja 5.0, klasa 2  
USB wersja 2.0

### • Wyświetlacz:

TFT kolorowy 2,4 cala  
(QVGA: 240 x 320 pikseli)

### • Aparat:

1,2 MP (programowo)

### • Zakres częstotliwości:

GSM900 890,2-914,8 MHz, 935,2-959,8 MHz  
DCS1800 1710-1785 MHz, 1805-1880 MHz  
WCDMA900 880-915 MHz, 925-960 MHz  
WCDMA2100 1920-1980 MHz, 2110-2170 MHz  
LTE B1 1920-1980 MHz, 2110-2170 MHz  
LTE B3 1710-1785 MHz, 1805-1880 MHz  
LTE B7 2500-2570 MHz, 2620-2690 MHz  
LTE B8 880-915 MHz, 925-960 MHz  
LTE B20 832-862 MHz, 791-821MHz  
LTE B38 2570-2620 MHz  
Bluetooth: 2,402-2,48 GHz

### • Moc transmisji RF:

GSM 900: 33dBm +2dBm (max.)  
DCS 1800: 32dBm (max.)  
WCDMA 900: 23dBm +2dBm (max.)  
WCDMA 2100: 23dBm +2dBm (max.)  
LTE B1: 23dBm +2dBm (max.)  
LTE B3: 23dBm +2dBm (max.)  
LTE B7: 23dBm +2dBm (max.)

LTE B8: 23dBm +2dBm (max.)

LTE B20: 23dBm +2dBm (max.)

LTE B38: 23dBm +2dBm (max.)

Bluetooth: 4.0 dBm (max.)

### • Źródło zasilania:

prąd zmienny 100–240 V AC, 50/60 Hz

### • Pobór energii (podczas ładowania:

Stan gotowości: 0,2 W

Maksymalnie: 4 W

### • Warunki pracy/ładowania:

Provoz: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %  
względnej wilgotności powietrza (suche  
pomieszczenie)  
Ładowani: 10 °C – 40 °C

### • Bateria:

Li-Ion 3,7 V/1 500 mAh

### • Wydajności baterii (w zestawie):

GSM Czas rozmowy: ok. 8 hours<sup>1</sup>  
WCDMA Czas rozmowy: ok. 7,5 hours  
VoLTE Czas rozmowy: ok. 5 hours  
Stan gotowości: ok. 330 hours<sup>1,2</sup>

### • Antena:

Wewnętrzna

### • Typ karty SIM:

Karta nano, pojedyncza karta SIM

### • Typ karty pamięci:

microSD, microSDHC do 32 GB  
(nieodłączone do zestawu)

<sup>1</sup> Czas działania jest zależny od środowiska pracy, wieku baterii oraz jej stanu. Wartości zostały obliczone zgodnie z GSM 900/1800MHz, WCDMA 900/2100MHz, LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38 network.

<sup>2</sup> Wskaźnik wiadomości lub połączenia przychodzącego miga, gdy otrzymamy nową wiadomość lub mamy nieodebrane połączenie. Czas stanu gotowości zostanie skrócony na skutek pracy wskaźnika.

# 2 Informacje ogólne

- Telefon zaprojektowano z myślą o obsłudze sieci GSM: 900/1800 MHz.
- Telefon jest przeznaczony do użytku w UE.
- W razie jakichkolwiek problemów w pierwszej kolejności należy skontaktować się ze swoim dostawcą sprzętu.
- Informacje na temat użytkowania telefonu w innych krajach można uzyskać u swojego dostawcy sprzętu.

## Deklaracja zgodności

(DoC) Panasonic Marketing Europe GmbH niniejszym oświadcza, że ten typ urządzenia radiowego Łatwy w użyciu telefon komórkowy KX-TU250 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: <https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

## Dodatkowe/zamienne akcesoria

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z przedstawicielem z miejsca zakupu lub biurem sprzedaży Panasonic.

| Dodatkowy element | Numer modelu                                |
|-------------------|---|
| Bateria           | 523476ART<br>• Lithium Ion (Li-Ion) battery |
| Słuchawka         | JYK-E112                                    |

## 2.1 Profil

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszego dokumentu, aby utrzymać swój telefon w jak najlepszym stanie. Nasza firma może wprowadzić zmiany w niniejszym telefonie komórkowym bez wcześniejszego powiadomienia i zastrzega sobie ostateczne prawo do interpretowania jego wydajności. Ze względu na występowanie różnych operatorów sieci komórkowych wyświetlane na ekranie telefonu informacje mogą się różnić; szczególony są dostępne w telefonie.

## 2.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Jeśli telefon został zgubiony lub skradziony, należy zablokować kartę SIM u operatora (wymagany dostęp do sieci). Pozwoli to uniknąć ewentualnych strat finansowych w przypadku użycia telefonu przez osoby nieupoważnione.

Zalecamy podjęcie poniższych środków ostrożności, aby uniknąć nieuprawnionego użycia telefonu:

- ustawienie kodu PIN dla karty SIM,
- ustawienie hasła telefonu.

## 2.3 Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

#### • Bezpieczeństwo drogowe ma priorytet

Kierowca nie powinien używać telefonu komórkowego podczas prowadzenia pojazdu. Jeśli w trakcie jazdy zachodzi konieczność prowadzenia rozmów, należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego. W niektórych krajach wykonywanie i odbieranie połączeń podczas jazdy jest nielegalne!

---

- **Wyłączanie telefonu w samolocie**

Urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia w działaniu przyrządów samolotu. Korzystanie z telefonu komórkowego podczas lotu jest niezgodne z prawem oraz niebezpieczne. Należy się upewnić, że telefon jest wyłączony na czas lotu.

- **Wyłączanie telefonu na obszarach niebezpiecznych**

Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa, regulaminów i wytycznych obejmujących użytkowanie telefonów komórkowych na obszarach niebezpiecznych. Wchodząc na teren zagrożony wybuchem, jak np. stacje benzynowe, placówki ze zbiornikami oleju, zakłady chemiczne lub miejsca, w których przeprowadzane są kontrolowane eksplozje, należy wyłączyć telefon.

- **Przestrzeganie wszystkich przepisów specjalnych**

Należy przestrzegać wszystkich przepisów specjalnych obowiązujących w takich miejscach jak szpitale. Zawsze należy wyłączyć telefon, jeśli jego użycie jest zabronione lub jeśli może powodować zakłócenia bądź stwarzać inne zagrożenie. Należy rozważnie używać telefonu komórkowego w pobliżu urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe itd., ponieważ może powodować zakłócenia w ich działaniu.

- **Zakłócenia**

Jakość rozmów prowadzonych przez wszystkie telefony komórkowe może pogorszyć się na skutek zakłóceń radiowych. Antena telefonu zamontowana jest wewnątrz telefonu, w pobliżu jego mikrofonu. Podczas rozmowy nie należy dotykać obszaru, w którym znajduje antena, aby nie pogorszyć jakości dźwięku.

- **Wykwalifikowany serwis**

Urządzenia telefoniczne mogą montować i naprawiać wyłącznie osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Próba samodzielnej instalacji lub naprawy telefonu komórkowego może stworzyć **poważne zagrożenie i naruszyć postanowienia gwarancyjne**.

- **Akcesoria i baterie**

Należy stosować wyłącznie zatwierdzone akcesoria i baterie.

- **Rozważne użytkowanie**

Urządzenia należy używać z rozwagą i zgodnie z przeznaczeniem.

- **Połączenia alarmowe**

Należy się upewnić, że telefon jest włączony i w zasięgu sieci, wpisać numer alarmowy (np. 112), a następnie nacisnąć przycisk Połącz. Podać swoją lokalizację i opisać zwięźle sytuację. Nie rozłączać się, dopóki rozmówca o to nie poprosi.

**Uwaga:** Podobnie jak w przypadku innych telefonów komórkowych niniejsze urządzenie może nie obsługiwać niektórych funkcji opisanych w tej instrukcji, jeśli występują jakiegokolwiek problemy z siecią lub transmisją radiową. Niektóre sieci nie obsługują połączeń alarmowych. Dlatego też, w sytuacji krytycznej (np. wymagającej pomocy medycznej) nie należy polegać wyłącznie na telefonie komórkowym. Informacji można zasięgnąć u lokalnego operatora sieci komórkowej.

## 2.4 Środki ostrożności

Niniejszy telefon komórkowy jest urządzeniem zaprojektowanym z uwzględnieniem technologii najwyższej klasy. Korzystając z niego, należy zachować szczególną ostrożność. Dzięki poniższym wskazówkom łatwiej będzie zachować telefon w należytym stanie przez cały okres gwarancyjny, jak również wydłużyć jego żywotność:

- Przechowywać telefon i wszystkie jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Dbać o to, aby telefon był zawsze suchy. Nie narażać telefonu na deszcz, wilgoć, działanie cieczy ani żadnych substancji powodujących korozję układów elektronicznych.
- Nie przechowywać telefonu w miejscach zakurzonych, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia jego aktywnych elementów.
- Nie przechowywać telefonu w miejscach o wysokiej temperaturze. Wysoka temperatura skróci żywotność układów elektronicznych oraz doprowadzi do uszkodzenia baterii i niektórych plastikowych części.
- Nie należy przechowywać telefonu w chłodnych miejscach. W przeciwnym wypadku, gdy telefon zostanie zabrany w miejsce o normalnej temperaturze, w jego wnętrzu wytworzy się wilgoć, która uszkodzi układy elektroniczne.

- Nie należy rzucać telefonem ani narażać go na jakiegokolwiek uderzenia, gdyż doprowadzi to do uszkodzenia jego wewnętrznych układów oraz wysoce precyzyjnych podzespołów.

## 3 Twój telefon

### 3.1 Opis telefonu



### 3.2 Ikony stanu

W poniższej tabeli opisano różne ikony, które mogą pojawić się na pasku stanu podczas używania telefonu. Oprócz ikon siły sygnału i zasilania na wyświetlaczu pojawiają się także inne ikony, których obecność zależy od aktualnego trybu działania oraz priorytetów telefonu.

| Ikona | Opis   |
|-------|--|
|       | Wskazuje, że sieć obsługuje funkcję VoLTE.                                       |
|       | Wskazuje siłę sygnału sieci.   |
|       | Wskazuje aktualny poziom naładowania baterii.                                    |
|       | Informuje o nieprzeczytanej wiadomości.  |
|       | Wskazuje, że pojemność wiadomości jest pełna.                                    |
|       | Informuje o nieodebranych połączeniach.  |
|       | Informuje o tym, że aktualny tryb powiadomienia jest ustawiony tylko na dzwonek. |
|       | Wskazuje, że aktualny profil to Na zewnątrz.                                     |

| Ikona | Opis  |
|-------|---|
|       | Informuje o tym, że aktualny tryb powiadomienia jest ustawiony tylko na wibrację. |
|       | Wskazuje, że aktualny profil to Spotkanie.  |
|       | Informuje o tym, że aktualny tryb profilu to tryb zestawu słuchawkowego.          |
|       | Informuje o tym, że bieżące ustawienie budzika jest aktywne.                      |
|       | Informuje o tym, że funkcja Bluetooth jest włączona.                              |
|       | Wskazuje, że Bluetooth jest włączony, ale widoczność jest wyłączona.              |
|       | Wskazuje, że sieć jest w roamingu.  |

---

### 3.3 Funkcje przycisków

Telefon komórkowy zawiera następujące przyciski:

- **Lewy i prawy przycisk ekranowy**

Dolna linia ekranu wyświetla funkcje lewego i prawego przycisku ekranowego.

- **Przycisk wybierania**

Wciśnij go, aby rozpocząć połączenie poprzez wybranie danego numeru lub kontaktu z książki telefonicznej; albo wciśnij go, aby odebrać rozmowę przychodzącą lub w trybie czuwania pokazać listę połączeń.

- **Przycisk zakończenia rozmowy / zasilania**

Wciśnij go, aby zakończyć wybieranie rozmowy z danym numerem lub trwającą rozmowę; lub wciśnij go, aby wyjść do menu i powrócić do stanu czuwania. Możesz przytrzymać go przez 2–3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć.

- **Przycisk nawigacji**

Wciśnij je, aby przewinąć do opcji podczas przeglądania listy funkcji. W trybie edycji używaj klawiszy kierunkowych do nawigacji.

- **Przycisk centralny**

Wciśnij go, aby potwierdzić swój wybór.

- **Przyciski liczbowe, przyciski \* oraz #**

Wciśnij przyciski od 0 do 9, aby wprowadzić lub edytować status oraz wprowadzać liczby i znaki.

Przyciski # oraz \* reprezentują różne funkcje w różnych stanach lub różne menu funkcji.

Można go zmienić na tryb normalny, cichy i konferencyjny.

Przytrzymaj przycisk # przez 2 sekundy w trybie czuwania, aby włączyć lub wyłączyć tryb cichy.

Wciśnij przycisk # w trybie edycji, aby przełączyć pomiędzy sposobami wprowadzania danych. Wciśnij przycisk \* w trybie edycji, aby wybrać symbol.

Na ekranie bezczynności możesz nacisnąć przycisk \*, a następnie przycisk prawy, aby zablokować klawiaturę. Po zablokowaniu klawiatury możesz nacisnąć lewy przycisk, a następnie prawy przycisk, aby ją odblokować.

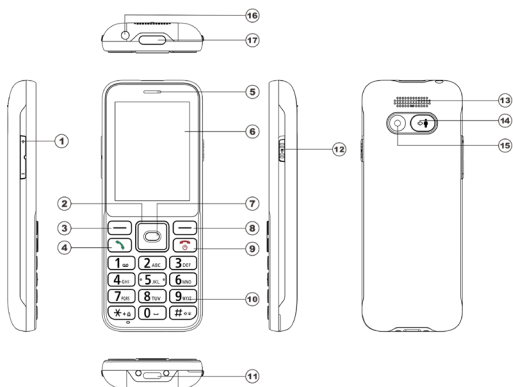
Naciśnij przycisk \* dwa razy, a następnie wprowadź „+” w interfejsie. Kiedy pojawi się symbol „+”, należy szybko wcisnąć przycisk \*, aby wprowadzić „P” lub „W”. Symbole „P” oraz „W” są wykorzystywane do dzwonienia na rozszerzenia numerów; symbol „+” jest używany podczas wyboru rozmowy międzynarodowej.

- **1 Przycisk**

Wciśnij go przez dłuższy czas, aby wybrać numer poczty głosowej, jeśli został ustawiony.

- **2–9 Przycisk**

Wciśnij go przez dłuższy czas, aby wprowadzić szybki numer, jeśli został ustawiony.



|   |                            |    |                     |
|---|----------------------------|----|---------------------|
| 1 | Przycisk boczny            | 10 | Klawiatura          |
| 2 | Przycisk nawigacyjny       | 11 | Gniazdo USB         |
| 3 | Lewy przycisk              | 12 | Przycisk latarki    |
| 4 | Przycisk Połącz            | 13 | Głośnik             |
| 5 | Głośnik słuchawki          | 14 | Przycisk SOS        |
| 6 | Wyświetlacz                | 15 | Aparat              |
| 7 | Przycisk środkowy          | 16 | Gniazdo słuchawkowe |
| 8 | Prawy przycisk             | 17 | Latarka             |
| 9 | Przycisk Zakończ/Zasilanie |    |                     |

### 3.4 Dane techniczne

Telefon

Wymiary: ok. 127 × 52 × 15 mm

Masa: ok. 106 g (z baterią)

Bateria litowo-jonowa

Pojemność znamionowa: 1 500 mAh

GSM czas rozmowy: ok. 8 godz.

WCDMA czas rozmowy: ok. 7,5 godz.

VoLTE czas rozmowy: ok. 5 godz.

Stan gotowości: ok. 330 godz.

Pozostałe dane dotyczące baterii i ładowarki można znaleźć na ich etykietach.

# 4 Pierwsze kroki

---

## 4.1 Instalacja karty Nano SIM oraz baterii

Karta SIM jest nośnikiem przydatnych informacji, takich jak kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny), PIN2, PUK (klucz odblokowania kodu PIN), PUK2 (klucz odblokowania kodu PIN2), IMSI (międzynarodowy numer tożsamości telefonycznej abonenta mobilnego), informacje o sieci, dane kontaktów i wiadomości tekstowe.

**Uwaga:** Po wyłączeniu telefonu należy odczekać kilka sekund przed wyjęciem lub włożeniem karty SIM.

Podczas obchodzenia się z kartą SIM należy zachować ostrożność, ponieważ pocieranie oraz zginanie doprowadzą do jej uszkodzenia. Telefon oraz wszystkie jego akcesoria, takie jak karta SIM, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### Instalacja

- Przytrzymać przez chwilę przycisk Zakończ, aby wyłączyć telefon.
- Odczep pokrywę tylną nad baterią, a następnie zdejmij ją.
- Pociągnij środkowy zaczep baterii, a następnie unieś baterię, aby ją wyjąć.
- Włożyć delikatnie kartę SIM do jej gniazda, złotymi stykami skierowanymi w dół, aż do momentu wycucia oporu.
- Ustawiając styki baterii równo ze stykami znajdującymi się w gnieździe baterii, docisnąć baterię aż do jej prawidłowego osadzenia.

### Używanie kodu

Telefon komórkowy oraz karta SIM korzystają ze swego rodzaju haseł, które chronią przed nieupoważnionym użyciem telefonu i karty. Jeśli na ekranie telefonu pojawi się prośba o wprowadzenie któregoś z opisanych poniżej kodów, należy wpisać właściwy kod i nacisnąć przycisk OK. Jeśli wprowadzony kod będzie nieprawidłowy, należy nacisnąć prawy przycisk ekranowy, aby go skasować, a następnie wpisać właściwy kod.

### Kod blokady telefonu

Można ustawić kod blokady, aby zapobiec nieupoważnionemu użyciu telefonu komórkowego. Kod ten jest dostarczany przez producenta wraz telefonem. Domyślny kod blokady telefonu ustawiony przez producenta to 1234. Jeśli funkcja blokady telefonu jest aktywna, po uruchomieniu telefonu należy wpisać prawidłowy kod blokady.

### PIN

Kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny składający się z 4 do 8 cyfr) chroni przed użyciem karty SIM przez osoby nieupoważnione. Kod PIN jest dostarczany wraz z kartą SIM przez operatora sieci komórkowej. Jeśli blokada PIN jest aktywna, należy wprowadzić kod PIN przy każdym uruchomieniu telefonu. Trzykrotne wpisanie niewłaściwego kodu PIN spowoduje zablokowanie karty SIM.

Metoda odblokowania karty:

- Wprowadzić właściwy kod PUK, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odblokować kartę SIM.
- Następnie wpisać nowy kod PIN i nacisnąć przycisk OK.
- Wpisać ponownie nowy kod PIN i nacisnąć przycisk OK.
- Jeśli kod PUK jest prawidłowy, nastąpi odblokowanie karty SIM oraz zresetowanie kodu PIN.

**Uwaga:** Trzykrotne wpisanie niewłaściwego kodu PIN spowoduje zablokowanie karty SIM. Aby odblokować kartę SIM, należy wpisać kod PUK. Zazwyczaj kod PUK można uzyskać od operatora sieci komórkowej.

### PUK

Kod PUK (osobisty klucz odblokowujący) jest potrzebny do zmiany zablokowanego kodu PIN.

---

Jest on dostarczany wraz z kartą SIM. Jeśli kod nie jest dostępny, należy skontaktować się ze swoim operatorem. Dziesięciokrotne wprowadzenie niewłaściwego kodu PUK spowoduje unieważnienie karty SIM. W celu wymiany karty SIM na nową należy skontaktować się ze swoim operatorem.

### **Kod blokady połączeń**

Kod blokady połączeń jest potrzebny do ustawienia funkcji blokowania połączeń. Kod ten można uzyskać u swojego operatora.

## **4.2 Instalowanie karty pamięci**

Karta pamięci jest przenośną kartą do przechowywania danych, którą można zainstalować w telefonie. Aby to zrobić, należy wsunąć kartę pamięci do jej gniazda.

Aby wymontować kartę pamięci, wystarczy wyjąć ją z gniazda.

### **Uwaga:**

1. Telefon nie jest w stanie automatycznie rozpoznać włożonej karty pamięci po włączeniu urządzenia. Należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć telefon, aby mógł on rozpoznać kartę pamięci.
2. Karta pamięci jest bardzo małym przedmiotem. Dziecko mogłoby się nią zadławić, dlatego powinna być przechowywana poza zasięgiem dzieci.

## **4.3 Ładowanie baterii**

Litowa bateria dostarczona wraz z telefonem komórkowym jest gotowa do użycia od razu po wyjęciu z pudełka.

### **Wskaźnik naładowania baterii:**

- Niniejszy telefon komórkowy monitoruje i wyświetla stan baterii.
- Pozostały poziom energii jest wskazywany przez ikonę poziomu naładowania baterii w prawym górnym rogu wyświetlacza.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niewystarczający, telefon wyświetla powiadomienie „Niski poziom baterii”. Jeśli ustawiony został dźwięk ostrzegawczy, zostanie on wyemitowany, gdy stan naładowania baterii osiągnie niski poziom.
- W trakcie ładowania baterii wyświetlana jest animacja ładowania. Gdy proces ładowania zostanie ukończony, animacja zniknie.

### **Używanie ładowarki podręcznej:**

- Przed przystąpieniem do ładowania telefonu włóż do niego baterię.
- Podłącz końcówkę ładowarki podręcznej do gniazda ładowania w telefonie. Upewnij się, że końcówka została prawidłowo wsunięta.
- Podłącz wtyczkę ładowarki podręcznej do odpowiedniego gniazda zasilania.
- Podczas ładowania paski poziomu na ikonie baterii będą migać aż do pełnego naładowania.
- Nagrzewanie się baterii podczas procesu ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Po zakończeniu ładowania ikona baterii przestaje migać.

**Uwaga:** Należy się upewnić, że wtyczka ładowarki, końcówka po stronie słuchawki oraz wtyczka USB są podłączone zgodnie z właściwym kierunkiem. Podłączenie przewodu niezgodnie z kierunkiem może uniemożliwić naładowanie baterii lub spowodować problemy. Przed przystąpieniem do ładowania należy się upewnić, że wartości napięcia i częstotliwości lokalnej sieci zasilania odpowiadają znamionowym wartościom napięcia i mocy ładowarki podręcznej.

### **Eksploatacja baterii**

Wydajność baterii zależy od wielu czynników, w tym: konfiguracji sieci radiowej, siły sygnału, temperatury otoczenia, wybranych funkcji i ustawień, akcesoriów podłączonych do telefonu oraz trybów rozmów, danych i aplikacji wybranych przez użytkownika.

Aby zapewnić optymalną wydajność baterii, warto przestrzegać kilku reguł:

- Korzystać tylko z baterii dostarczonej przez sprzedawcę. W przeciwnym razie podczas ładowania może dojść do uszkodzenia sprzętu, a nawet odniesienia obrażeń.



- 
- Wyłączyć telefon przed wyjęciem baterii.
  - Proces ładowania nowej lub nieużywanej przez dłuższy okres baterii może zająć więcej czasu. Jeśli moc baterii jest zbyt niska, aby włączyć telefon, należy ładować baterię przez dłuższy czas. W takim przypadku ikona baterii nie zacznie migać, dopóki bateria nie osiągnie stanu naładowania.
  - Proces ładowania należy przeprowadzać w temperaturze pokojowej lub temperaturze do niej zbliżonej.
  - Należy niezwłocznie przerwać korzystanie z baterii, jeśli wytwarza ona nieprzyjemny zapach, przegrzała się, widać na niej pęknięcia, odkształcenia lub jakiegokolwiek inne uszkodzenia, bądź doszło do wycieku elektrolitu.
  - Wydajność baterii maleje wraz z eksploatacją. Jeśli bateria nie była używana przez pewien czas, będzie wymagała dłuższego ładowania. Jeśli całkowity czas rozmów zmalał, a czas ładowania baterii wzrósł, pomimo że jest ona właściwie ładowana, należy zakupić standardową baterię OEM lub korzystać z baterii zatwierdzonej przez naszą firmę. Używanie akcesoriów niskiej jakości może uszkodzić telefon, a nawet stworzyć zagrożenie!

**Uwaga:** Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym oraz aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać baterii! Zużyta baterię należy zwrócić producentowi telefonu lub umieścić ją w przeznaczonym do tego pojemniku. Nie należy wrzucać baterii do pojemników z innymi odpadami.

**Ostrzeżenie:** Zwarcie baterii może doprowadzić do wybuchu, pożaru, obrażeń ciała lub spowodować inne poważne konsekwencje.

## 4.4 Włączanie/wyłączenie telefonu komórkowego

Aby włączyć telefon, należy przytrzymać przez chwilę przycisk Zakończ Na wyświetlaczu pojawi się animacja uruchamiania urządzenia.

Jeśli na ekranie pojawi się taka prośba, należy wprowadzić kod blokady telefonu i nacisnąć przycisk OK. Domyślny kod to 1234.

Jeśli na ekranie pojawi się taka prośba, należy wprowadzić kod PIN i nacisnąć przycisk OK. Kod PIN dostarczany jest wraz z nową kartą SIM przez operatora sieci komórkowej.

Należy przejść do ekranu głównego.

Aby wyłączyć telefon, należy przez chwilę przytrzymać przycisk Zakończ.

## 4.5 Łączenie się z siecią

Po pomyślnym odblokowaniu karty SIM oraz telefonu system automatycznie wyszukuje dostępną sieć. Po odnalezieniu sieci telefon przechodzi w stan gotowości. Gdy telefon zostaje zarejestrowany w sieci, nazwa operatora jest wyświetlana na ekranie telefonu. W tym momencie możesz już wykonywać i odbierać połączenia.

## 4.6 Nawiązywanie połączeń

W widoku ekranu głównego za pomocą przycisków numerycznych należy wprowadzić numeru kierunkowego oraz numeru telefonu, a następnie nacisnąć przycisk Połącz, aby zainicjować połączenie. Aby zakończyć połączenie, należy nacisnąć przycisk Zakończ.

### • Nawiązywanie połączenia międzynarodowego

Naciśnij przycisk \* dwa razy, a następnie wprowadź „+”. Potem wprowadź kod kraju, kod kierunkowy, a na koniec numer telefonu. Naciśnij przycisk wybierania połączenia.

### • Nawiązywanie połączenia z numerem z książki telefonicznej

W książce telefonicznej, używając przycisków kierunkowych w górę i w dół, można odszukać żądany numer telefonu.

Nacisnąć przycisk Połącz. Telefon komórkowy automatycznie nawiązuje połączenie z wybranym numerem telefonu.

### • Nawiązywanie ponownego połączenia z ostatnim numerem

Nacisnąć przycisk Połącz w widoku ekranu głównego, aby wyświetlić listę połączeń.

Używając przycisków kierunkowych w górę i w dół, wybrać żądany numer, a następnie nacisnąć przycisk Połącz.

---

### • Odbieranie połączeń przychodzących

Aby odebrać połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk Połącz lub lewy przycisk ekranowy.

Naciśnięcie przycisku Zakończ kończy bieżącą rozmowę. Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk Zakończ lub prawy przycisk ekranowy.

**Uwaga:** Jeśli numer przychodzącego połączenia jest zapisany w książce telefonicznej, telefon wyświetli nazwę osoby dzwoniącej. Jeśli osoba dzwoniąca nie zostanie zidentyfikowana, telefon wyświetli wyłącznie numer połączenia przychodzącego. Połączenie przychodzące można odebrać również podczas przeglądania listy funkcji lub książki telefonicznej.

### • Korzystanie z opcji podczas rozmowy

Wybierz pozycję Menu podczas rozmowy, aby połączyć się z zestawem słuchawkowym Bluetooth, dodać nowe połączenie, wstrzymać połączenie, wyciszyć dźwięk, dostosować głośność, przeglądać kontakty, rejestr połączeń lub wykonywać inne operacje.

Więcej informacji możesz znaleźć w przewodniku po menu.

## 4.7 Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Po podłączeniu zestawu słuchawkowego do gniazda telefon automatycznie przechodzi w tryb zestawu słuchawkowego. Pamiętaj, aby podłączać zestaw do dolnego gniazda, w przeciwnym razie nie będzie działał prawidłowo.

# 5 Metoda wprowadzania

---

Ten telefon komórkowy obsługuje różne metody wprowadzania tekstu, w tym alfabet łąciński oraz wprowadzanie numeryczne. Z metod tych można korzystać podczas edytowania książki telefonicznej, wiadomości tekstowych oraz plików.

## 5.1 Ikony metod wprowadzania

Po przejściu do menu edycji, np. książki telefonicznej lub wiadomości tekstowej, na ekranie wyświetlana jest ikona, która wskazuje aktywną metodę wprowadzania:

Metoda numeryczna: „123”

Alfabet łąciński, wielkie litery: „ABC”

Alfabet łąciński, małe litery: „abc”

Wprowadzanie znaków angielskich z różną wielkością: „Abc”

Język wprowadzania

## 5.2 Przełączanie metod wprowadzania

Naciśnięcie przycisku # umożliwia zmianę metody wprowadzania.

## 5.3 Wprowadzanie numeryczne

Dzięki metodzie numerycznej można wpisywać liczby. Naciśnięcie przycisku numerycznego pozwoli wprowadzić odpowiadającą mu cyfrę.

## 5.4 Alfabet łąciński i wprowadzanie numeryczne

W poniższej tabeli podano znaki, które można wprowadzić za pomocą poszczególnych przycisków w obu metodach wprowadzania:

| Przycisk                    | Znak lub funkcja                                | Uwagi |
|-----------------------------|---|-------|
| Przycisk numeryczny 1       | , . ? ! ' " - @ : ; / _ 1                       |       |
| Przycisk numeryczny 2       | A B C a b c 2                                   |       |
| Przycisk numeryczny 3       | D E F d e f 3                                   |       |
| Przycisk numeryczny 4       | G H I g h i 4                                   |       |
| Przycisk numeryczny 5       | J K L j k l 5                                   |       |
| Przycisk numeryczny 6       | M N O m n o 6                                   |       |
| Przycisk numeryczny 7       | P Q R S p q r s 7                               |       |
| Przycisk numeryczny 8       | T U V t u v 8                                   |       |
| Przycisk numeryczny 9       | W X Y Z w x y z 9                               |       |
| Przycisk numeryczny 0       | 0, _  |       |
| przycisk *                  | Naciśnięcie wprowadza symbol                    |       |
| Przycisk #                  | Naciśnięcie przełącza metodę wprowadzania       |       |
| Przyciski kierunkowy w górę | Naciśnięcie pozwala przejść w górę              |       |
| Przycisk kierunkowy w dół   | Naciśnięcie pozwala przejść w dół               |       |
| Przyciski kierunkowy w lewo | Naciśnięcie pozwala przejść w lewo              |       |
| Przycisk kierunkowy w prawo | Naciśnięcie pozwala przejść w prawo             |       |
| Przycisk Zakończ            | Naciśnięcie pozwala powrócić do ekranu głównego |       |

Alfabet łaciński:

- Każdy przycisk umożliwia wprowadzenie kilku określonych znaków. Należy szybko naciskać wybrany przycisk, aż do pojawienia się żądanego znaku. Kolejny znak można wprowadzić po przesunięciu się kursora.
- Aby przełączyć metodę wprowadzania, należy nacisnąć przycisk #
- Aby wpisać spację, przełącz się na alfabet (mała lub wielka litera), a następnie naciśnij przycisk 0.
- Aby usunąć niechciany znak, należy nacisnąć Prawy przycisk ekranowy.

## 5.5 Wstawianie symbolu

Naciśnięcie przycisku \* pozwoli przejść do ekranu Wybierz symbol. Następnie należy użyć przycisków kierunkowych, aby wybrać żądany symbol.

# 6 Korzystanie z menu

---

## 6.1 Kontakty

W telefonie komórkowym można zapisać do 2000 numerów telefonów. Liczba numerów telefonicznych, które można zapisać na karcie SIM zależy od pojemności pamięci karty. Numery telefonów zapisane w telefonie komórkowym i na kartach SIM tworzą książkę telefoniczną.

### **Nowy:**

Utwórz nowy kontakt.

### **Nowa wiadomość:**

Wysłanie wiadomości tekstowej na wybrany numer.

### **Zadzwoń:**

Połączenie z bieżącym numerem karty SIM.

### **Usuń:**

Usuń kontrakt.

### **Usuń wiele:**

Można wybrać wiele kontaktów i usuwać ich.

### **Import/Eksport:**

Można kopiować, importować i eksportować kontakt

### **Wyślij vCard:**

Kontakt można wysłać w formie karty vCard.

### **Inne:**

Umożliwia ustawienie niektórych parametrów kontaktu.

### **Nowa grupa:**

Utwórz nową grupę kontaktów.

### **Komunikat grupowy:**

Wysłanie wiadomości tekstowej do wybranej grupy kontaktów.

## 6.2 Rejestry połączeń

### **Nieodebrane połączenia**

Można wyświetlić listę ostatnich nieodebranych połączeń.

**Uwaga:** Gdy telefon komórkowy sygnalizuje, że niektóre połączenia nie zostały odebrane, można wybrać opcję View, aby przejść do listy nieodebranych połączeń. Przejdź do nieodebranego połączenia, a następnie naciśnij przycisk Dial, aby wybrać numer, z którego nastąpiło połączenie.

### **Wybrane połączenia**

Możesz przeglądać ostatnio wybierane numery. Wybierz pozycję Wybierane numery, a następnie wybierz wybierany numer, który chcesz usunąć, dodać do czarnej listy, zapisać, wybrać lub do którego chcesz wysłać wiadomość SMS.

### **Odebrane połączenia**

Możesz przeglądać ostatnio odbierane połączenia. Wybierz pozycję Odebrane połączenia, a następnie wybierz odebrane połączenie, które chcesz usunąć, dodać do czarnej listy, zapisać, wybrać ponownie lub do którego chcesz wysłać wiadomość SMS.

### **Odrzucone połączenia**

Można przeglądać ostatnio odrzucone połączenia. Wybierz Odrzucone połączenia, a następnie wybierz połączenie, aby je usunąć, zapisać, wybrać numer lub wysłać do niego krótką wiadomość.

### **Usuń wszystko**

Można usunąć ostatnie rejestry połączeń. Wybierz Usuń rejestry połączeń, a następnie wybierz opcję usunięcia wszystkich numerów z historii połączeń lub usunięcia tylko numerów z listy nieodebranych połączeń, listy połączeń wybieranych lub listy połączeń odebranych.

### **Liczniki połączeń**

Wybierz Liczniki połączeń, aby wyświetlić czas ostatniego połączenia, łączny czas wszystkich wybieranych połączeń, łączny czas wszystkich odebranych połączeń i łączny czas historii połączeń i/lub aby zresetować wszystkie czasy.

---

---

## 6.3 Ustawienia

### Ustawienia telefonu

- **Godzina i data:**

Ustawianie godziny, daty i formatu.

Uwaga: W przypadku wyjęcia baterii z telefonu komórkowego lub wylądowania baterii przez dłuższy czas, może być konieczne zresetowanie daty i godziny przy ponownym włożeniu baterii lub włączeniu telefonu po naładowaniu.

- **Ustawienia języka:** Wybierz język wyświetlania i wprowadzania danych dla telefonu komórkowego
- **Ustawienia skrótów klawiszowych:** Ustaw skróty dla często używanych funkcji
- **Automatyczne włączanie/wyłączanie zasilania:** Ustaw czas automatycznego włączania i wyłączania zasilania.
- **Przywracanie ustawień fabrycznych:**  
Ta funkcja służy do przywracania ustawień fabrycznych; hasło resetowania to 1234.

### Wyświetlacz

- **Ustawienia tapety:** Ta pozycja umożliwia użytkownikom ustawianie tapety.
- **Kontrast:** Ustawianie kontrastu wyświetlacza LCD.
- **Czas podświetlenia klawiatury:** Ustawienie czasu podświetlenia klawiatury.
- **Automatyczna blokada klawiatury:** Ustaw czas automatycznego blokowania klawiatury.

### Bezpieczeństwo

Ta funkcja umożliwia wprowadzanie ustawień dotyczących bezpieczeństwa.

### Ustawienia połączeń

- **Przekazywanie połączeń:**

Ta funkcja sieciowa umożliwia przekazywanie połączeń przychodzących na inny, wcześniej podany numer.

- **Połączenie oczekujące:**

Po wybraniu opcji Aktywuj telefon komórkowy nawiąże kontakt z siecią. Chwilę później sieć zareaguje i wyśle komunikat potwierdzający wykonanie operacji. Jeśli funkcja połączenia oczekującego jest aktywna, sieć powiadomi o tym, a na ekranie telefonu komórkowego zostanie wyświetlony numer połączenia przychodzącego, jeśli ktoś zadzwoni w trakcie innej rozmowy.

- **Blokada połączeń:**

Funkcja blokowania połączeń umożliwia blokowanie połączeń w razie potrzeby. Ustawiając tę funkcję, należy użyć kodu blokady sieci, który można uzyskać od operatora sieci. Jeśli kod jest nieprawidłowy, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Po wybraniu opcji blokowania połączeń należy kontynuować wybieranie opcji Aktywuj lub Dezaktywuj. Telefon komórkowy wyświetli prośbę o wprowadzenie kodu blokady połączeń, a następnie skontaktuje się z siecią. Chwilę później sieć udzieli odpowiedzi i prześle wyniki operacji do telefonu komórkowego.

- **Ukryj identyfikator:**

Można ustawić ukrywanie lub wyświetlanie identyfikatora.

- **Inne:**

Można ustawić przypomnienie o minucie połączenia, automatyczne ponowne wybieranie, prośbę o połączenie, odpowiedź SMS po odrzuceniu, tryb samolotowy.

### Połączenia

Można ustawić połączenie sieciowe karty SIM.

### Pomoc (SOS)

Można ustawić listę numerów połączeń SOS i wiadomości tekstowych.

---

---

## 6.4 Wiadomości SMS/MMS

Jeśli pamięć wiadomości jest pełna, w górnej części ekranu zostanie wyświetlona ikona pełnej wiadomości. Aby normalnie odbierać wiadomości, należy usunąć niektóre z istniejących wiadomości. Jeśli użytkownik docelowo odebrał wysłaną wiadomość, a funkcja raportu doręczenia wiadomości jest włączona, telefon wyemituje sygnał dźwiękowy raportu doręczenia wiadomości.

**Nowy czat:** W tym menu można utworzyć wiadomość tekstową.

**Projekt:** W tym menu wyświetlane są wersje robocze wiadomości.

**Usuń:** Usuń wybraną wiadomość.

**Usuń wszystkie wiadomości:** Usuń wszystkie wiadomości SMS lub MMS.

**Zadzwoń:** Nawiąż połączenie z wybranym kontaktem wiadomości.

**Zaznacz:** Można zaznaczać/odznaczać wybrane wiadomości lub wszystkie.

**Sortuj:** Wiadomości można sortować według godziny lub kontaktów.

**Szablony:** Można dodawać i edytować szablony wiadomości.

**Ustawienia:** Funkcja konfiguracji MMS i SMS.

**Prywatne wiadomości:** Skonfiguruj wiadomość do wysyłania wiadomości prywatnych.

**Poczta głosowa:** Sprawdź numer usługi poczty głosowej.

**Pojemność wiadomości:** Sprawdź stan pojemności wiadomości.

## 6.5 Kamera

Telefon wyposażony jest w aparat fotograficzny, który obsługuje funkcje fotografowania.

Obróć telefon tak, aby wyrównać aparat do zdjęcia, a następnie naciśnij przycisk Center, aby wykonać zdjęcie. Zdjęcia zostaną zapisane w systemie plików telefonu lub na karcie pamięci. W interfejsie fotograficznym można nacisnąć klawisze kierunkowe w górę lub w dół, aby powiększać i pomniejszać obraz.

## 6.6 Profile

Telefon komórkowy udostępnia wiele profili użytkownika, dzięki czemu można dostosować niektóre ustawienia do konkretnych zdarzeń i środowisk. Dostosuj profile użytkowników zgodnie z własnymi preferencjami, a następnie aktywuj je. Profile użytkowników dzielą się na cztery scenariusze: Normalny, Cichy, Spotkanie i Na zewnątrz. Po włożeniu słuchawki do telefonu komórkowego telefon automatycznie przełączy się w tryb Zestawu słuchawkowego. Na ekranie nie ma opcji włączenia trybu Zestawu słuchawkowego.

Zaprogramowane melodie w produkcie zostały wykorzystane za zgodą ©2014 Copyrights Vision Inc.

## 6.7 Kalendarz

Można sprawdzić kalendarz i dodać zadanie do harmonogramu.

## 6.8 Obraz

Można sprawdzić wszystkie obrazy w telefonie.

## 6.9 Zegar

Trzy budziki są domyślnie wyłączone, można aktywować jeden z nich i ustawić godzinę. Można też sprawdzić zegar światowy.

---

---

## 6.10 Kalkulator

Za pomocą tej funkcji można korzystać z kalkulatora.

## 6.11 Mój folder

Telefon daje użytkownikom pewną przestrzeń do zarządzania plikami i obsługuje kartę pamięci. Można wybrać pojemność karty pamięci. Za pomocą menedżera plików można wygodnie zarządzać różnymi katalogami i plikami w telefonie i na karcie pamięci. Wybierz opcję Menedżer plików, aby przejść do katalogu głównego pamięci. W katalogu głównym zostaną wyświetlone foldery domyślne, nowe foldery i pliki użytkownika. Gdy telefon komórkowy jest włączony po raz pierwszy lub gdy nie zmieniono katalogu, w katalogu głównym znajdują się tylko foldery domyślne.

## 6.12 Bluetooth

Dzięki technologii Bluetooth można nawiązać bezprzewodowe połączenie z innymi zgodnymi urządzeniami, takimi jak komputery, zestawy słuchawkowe i samochodowe.

## 6.13 Konwersja

Za pomocą tej funkcji można sprawdzić konwersję jednostek.

## 6.14 Zestaw narzędzi SIM

Usługa Zestaw narzędzi SIM to zestaw narzędzi do obsługi karty SIM. Ten telefon obsługuje funkcję serwisową. Konkretny element zależy od karty SIM i sieci. Menu usługi zostanie automatycznie dodane do menu telefonu, jeśli jest obsługiwane przez sieć i kartę SIM.

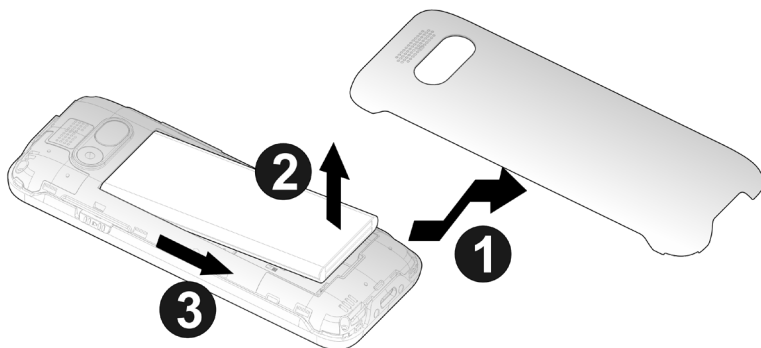
---

## 7 Załączniki

**Załącznik 1: Postępowanie z baterią, kartą SIM i kartą microSD.**

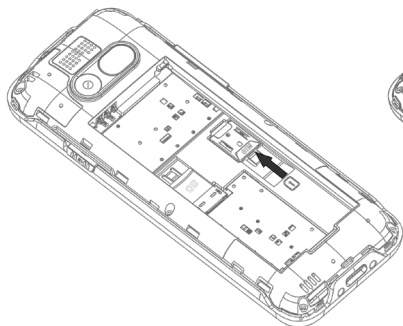
### Uwaga dotycząca wyjmowania baterii

Zdjąć pokrywę telefonu (❶), a następnie unieść baterię (❷) i wyciągnąć ją (❸).

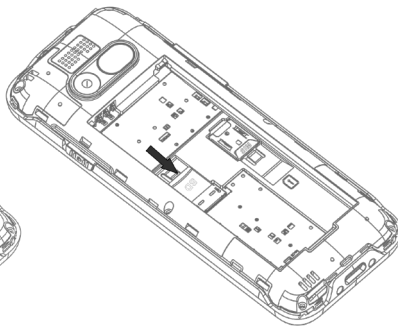


**Postępowanie z kartą SIM i kartą microSD.**

SIM



MicroSD





## Załącznik 2: Rozwiązywanie problemów

Jeśli w trakcie eksploatacji pojawią się jakiegokolwiek problemy z telefonem, należy wrócić ustawienia fabryczne, a następnie poszukać rozwiązania w poniższej tabeli. Jeśli problem nie ustępuje, należy się skontaktować z dystrybutorem lub serwisem.

| Problem                                 | Przyczyna   | Rozwiązanie   |
|---|---|---|
| Błąd karty SIM.                         | Karta SIM jest uszkodzona.  | Należy skontaktować się ze swoim operatorem.  |
|   | Karta SIM nie jest dobrze osadzona.   | Sprawdzić kartę SIM.  |
|   | Metalowa część karty SIM jest zabrudzona.   | Wyczyścić kartę SIM czystą szmatką.   |
| Słaba jakość odbieranego sygnału.       | Sygnał jest blokowany. Przykład: transmisja fal radiowych nie będzie efektywna w pobliżu wysokich budynków lub w podziemiach. | Należy przenieść się w miejsce, gdzie sygnały nie są zakłócane.   |
|   | Podczas używania telefonu w godzinach szczytu słabnie przepustowość linii.  | Należy unikać korzystania z telefonu w godzinach szczytu.   |
| Nie można uruchomić telefonu.           | Bateria jest wyczerpana.  | Należy naładować baterię.   |
| Nie można nawiązywać połączeń.          | Włączono funkcję blokowania połączeń.   | Należy wyłączyć blokadę połączeń.   |
| Telefon nie może połączyć się z siecią. | Karta SIM jest nieważna.  | Należy skontaktować się ze swoim operatorem.  |
|   | Telefon jest poza zasięgiem sieci GSM.  | Należy przenieść się w obszar, w którym dostępna jest sieć operatora.                                     |
|   | Sygnał jest słaby.  | Należy przenieść się w miejsce o dużej sile sygnału.  |
| Nie można naładować baterii.            | Napięcie ładowania nie jest zgodne z zakresem napięcia określonego dla ładowarki.   | Należy się upewnić, że napięcie ładowania jest zgodne z zakresem napięcia określonego dla ładowarki.      |
|   | Użyto nieprawidłowej ładowarki lub akumulator jest zużyty.  | Należy używać ładowarki lub akumulatora specjalnie zaprojektowanych do pracy z tym telefonem komórkowym.  |
|   | Słaby kontakt   | Należy się upewnić, czy zapewniony jest dobry styk złącza ładowarki ze złączem USB w telefonie komórkowym |
| Komunikat „Błąd akumulatora”            | Temperatura otoczenia podczas ładowania jest zbyt wysoka lub zbyt niska.  | Sprawdzić temperaturę otoczenia podczas ładowania: od 10°C do 40°C  |
|   | Błąd akumulatora (zużycie)  | Standardowa liczba ładowań wynosi 300 razy.   |

---

---

### Załącznik 3: Zachowanie informacji na przyszłość

Zalecamy zanotowanie i zachowanie poniższych informacji na wypadek konieczności przeprowadzenia napraw objętych gwarancją:

|  |             |
|--|-------------|
| Numer seryjny (można ją znaleźć na opakowaniu baterii) | Data zakupu |
| Nazwa i adres sprzedawcy                               |             |

**W tym miejscu dołącz paragon.**

---

---

## Załącznik 4: Dział sprzedaży

**Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/  
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/  
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü**

### ■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

---

Brusselsesteenweg 502  
1731 Zellik  
Belgium  
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden  
VAT BE0867.862.661 RPM/RPR Brussels

### ■ France

Panasonic France, une Succursale  
de Panasonic Marketing Europe GmbH

---

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962  
92238 Gennevilliers Cedex, France  
Service Consommateurs:  
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)  
Service après-vente:  
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

### ■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der  
Panasonic Marketing Europe GmbH

---

Winsbergring 15  
22525 Hamburg  
[www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

### ■ Italia

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

---

Viale dell'Innovazione  
3-20126 Milano  
servizio clienti: 02-67 07 25 56  
[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)

### ■ España

Panasonic España, Sucursal de  
Panasonic Marketing Europe GmbH

---

WTC Almeda Park  
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona  
Número del teléfono de atención al cliente:  
902 15 30 60  
[www.panasonic.es](http://www.panasonic.es)

### ■ Nederland

Panasonic Netherlands

---

Europalaan 28E  
5232 BC 's-Hertogenbosch  
Tel: 073 6 402 802  
Reparaties:  
[www.panasonic.nl](http://www.panasonic.nl)

---

---

**Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажи“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel**

#### ■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH.  
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Alíz u.4. Office Garden III.  
Tel.: +36 80 201 006  
E-mail: [Customer.Budapest@eu.panasonic.com](mailto:Customer.Budapest@eu.panasonic.com)  
Web: [www.panasonic.hu](http://www.panasonic.hu)

#### ■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizační složka Česká republika

Thámova 289/13 (Palác Karlín)  
186 00 Praha 8  
Telefon: +420 236 032 511  
Centrální fax: +420 236 032 411  
Zákaznická linka: +420 236 032 911  
E-mail: [panasonic.praha@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.praha@eu.panasonic.com)  
Web: [www.panasonic.cz](http://www.panasonic.cz)

#### ■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11  
811 01 Bratislava, Slovenská republika  
Telefón: +421 2 2062 2211  
Fax: +421 2 2062 2311  
Zákaznická linka: +421 2 2062 2911  
E-mail: [panasonic.bratislava@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.bratislava@eu.panasonic.com)  
Web: [www.panasonic.sk](http://www.panasonic.sk)

#### ■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,  
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,  
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,  
București, 062204, Romania  
Telefon: +40 21 316 31 61  
Fax: +40 21 316 04 46  
E-mail: [suport.clienti@eu.panasonic.com](mailto:suport.clienti@eu.panasonic.com)  
Web: [www.panasonic.ro](http://www.panasonic.ro)

#### ■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział  
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

#### ■ Produkt Panasonic













Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.  
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.  
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie  
są dostępne na stronie [www.panasonic.com/pl](http://www.panasonic.com/pl)  
lub pod numerem telefonu:  
801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
oraz komórkowej

#### ■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH  
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27  
10 020 Zagreb, Hrvatska

## Załącznik 5: Symbole graficzne

| Symbol  | Explanation                   | Symbol  | Explanation   |
|---|-------------------------------|---|---|
|  | 1) Alternating current (A.C.) |  | 7) Class P equipment (equipment in which protection against electric shock rely on Double Insulation or Reinforced Insulation.) |
|  | 2) Direct current (D.C.)      |  | 8) "ON" (power)   |
|  | 3) Protective earth           |  | 9) "OFF" (power)  |
|  | 4) Protective bonding earth   |  | 10) Stand-by (power)  |
|  | 5) Functional earth           |  | 11) "ON"/"OFF" (power; push-push)   |
|  | 6) For indoor use only        |  | 12) Caution, risk of electric shock   |

### Panasonic Marketing Europe GmbH

Hangenauer Straße 43, D-65203 Wiesbaden

Autorizovaný zástupca v Európe:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

[www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2022